

**Chương Trình Học Cao Học - Advanced Study Academies (ASA)  
Mẫu Đơn Ghi Danh cho Niên Khóa 2017-2018 (APPLICATION FORM)**

\* Vui lòng xem trang 2

**THÍCH HỢP CHỈ CHO NHỮNG CẤP LỚP VÀ CHỖ TRỐNG CỦA TRƯỜNG KHÔNG CÓ DANH SÁCH CHỜ ĐỢI**

Airline Park Academy for Advanced Studies	Lớp PK-5	Haynes Academy for Advanced Studies	Lớp 6-12
Gretna No. 2 Academy for Advanced Studies	Lớp PK-5	Ruppel Academy for Advanced Studies	Lớp 6-8
Marrero Academy for Advanced Studies	Lớp PK-5	Patrick Taylor Science & Technology Academy	Lớp 6-12
Metairie Academy for Advanced Studies	Lớp PK-5	Thomas Jefferson High School	Lớp 9-12

Chọn lựa 1 <sup>st</sup>	(thuộc khu vực Có/Không)	Chọn lựa 2 <sup>nd</sup>	(thuộc khu vực Có/Không)
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Tên học sinh: Họ	(VIẾT HOA)	Tên	chữ lót
------------------	------------	-----	---------

Địa chỉ: Số nhà	Tên đường	Apt. (nếu có)	Thành phố	Zip
-----------------	-----------	---------------	-----------	-----

Ngày sinh:	Trường đang theo học:	Lớp (2016-2017):	Lớp (2017-2018):
------------	-----------------------	------------------	------------------

Kiểu trường nào theo học trong 2016-2017	ĐÁNH DẤU 1 CÁI:					
	Public In Parish	Public out of State	Private In Parish	Parochial In Parish	Parochial out of State	Home Schooled
	Public Out of Parish	Private Out of Parish	Private out of State	Parochial Out of Parish	Not in school yet	

Tên Phụ huynh/Giám hộ: (VIẾT HOA)	Điện thoại nhà:	Điện thoại nơi làm việc:
	Điện thoại tay:	Email Address:

Tôi cam đoan rằng những thông tin, tài liệu đính kèm trong đơn này đầy đủ và chính xác theo sự hiểu biết của tôi. Tôi hiểu rằng, trình bày sai hoặc thiếu sót sẽ dẫn đến trình trạng đơn bị từ chối. Tôi cũng hiểu rằng, nếu tôi có thay đổi lập tức phải báo cáo cho văn phòng.  
**QUAN TRỌNG:** Nếu con tôi có những điểm thi của Tiểu bang (IEP, IAP, or Service Plan) Tôi sẽ đính kèm bản sao phiếu điểm khi nộp đơn và tôi cũng sẽ đính kèm bản sao nếu con tôi không theo học trong hệ thống trường công lập quận Jefferson.

Ngày: \_\_\_\_\_

Phụ huynh/Giám hộ ký tên: \_\_\_\_\_

XIN ĐỪNG ĐÍNH KÈM NHỮNG TÀI LIỆU KHÔNG ĐÒI HỎI KHI NỘP ĐƠN. VĂN PHÒNG TUYỂN SINH KHÔNG CỨU XÉT.

<p><b>ĐÓNG CỬA:</b> Thứ tư, ngày 15 tháng 12, 2017 lúc 12:00 pm</p> <p>Đơn nộp phải <u>trao tay</u> Tại văn phòng theo địa chỉ sau đây:</p> <p align="center"><b>JPPSS Admission Buildings</b> 501 Manhattan Boulevard Harvey, LA 70058. 504-349-7792 <b>KHÔNG CHẤP NHẬN MAIL, FAX, OR EMAIL.</b></p> <p>Văn phòng mở cửa: Thứ hai đến Thứ Sáu, 8:00 am – 3:00 pm</p> <p align="center"><b>2017 – 2018 Niên Khóa</b> <b>CHỈ ÁP DỤNG CHO HỌC SINH MỚI ĐẾN JPPSS</b></p> <p>Vui lòng xem lại trang 2 của đơn ghi danh này để hiểu thêm điều kiện gia nhập vào JPPSS.</p>	<p>Thăm trang mạng <a href="http://jpschools.org/asa">jpschools.org/asa</a> để biết thêm chi tiết</p>
	<p>Nhân viên của JPPSS ký nhận</p> <p>Ghi chú: Ngày/giờ đơn được chuyển giao không liên quan đến đơn được chấp thuận này trong danh sách chờ đợi.</p> <p>Tôi có nhận được bản sao của đơn với ngày/giờ:</p> <p>_____</p> <p align="center">Ký nhận</p>

**2017-2018 Application for Admission to a Jefferson Parish School System Advanced Study Academy**  
**Đơn Xin Nhập Học vào chương trình Học Cao Học của Ty Học Chánh trường công lập quận Jefferson**  
**2017-2018**  
**trang 2 của 2**

**BẢN KIỂM TRA CHÍNH SÁCH TUYỂN SINH:**

**PHU HUYNH/GIÁM HỘ - VUI LÒNG ĐÁNH DẤU VÀO TỪNG PHẦN TRONG BẢNG DANH SÁCH NHỮNG TÀI LIỆU ĐỂ ĐẢM BẢO QUÝ VỊ CÓ NHỮNG TÀI LIỆU.**

**Chương Trình Học Cao Học Dành cho Học sinh Mới đến quận Jefferson**

1. Trẻ hiện đang cư ngụ trong khu vực của quận Jefferson, trẻ đang theo học tại một trường tư hoặc khu học chánh hoặc trường parochial và không theo học bất cứ trường công lập của quận Jefferson trong năm học trước hoặc hiện tại.
2. Học sinh chuyển chỗ đến quận Jefferson từ tiểu bang khác hoặc quốc gia khác và có thể đưa ra bằng chứng, những tài liệu hiện đang cư trú trong quận Jefferson.
3. Học sinh chuyển chỗ ở quận Jefferson từ một quận huyện khác trong tiểu bang Louisiana có thể đưa ra bằng chứng việc cư trú tại một quận huyện khác cũng như hiện tại trong quận Jefferson.

Nếu như học sinh đó cư ngụ bên ngoài quận Jefferson muốn thi vào chương trình Học Cao Học phải đạt đủ điều kiện sau đây:

- 1) Học sinh phải đáp ứng tất cả các yêu cầu mà chương trình Học Cao Học đưa ra.
- 2) Học sinh không phải là học sinh trong bất cứ phần nào trong trường công lập quận Jefferson của năm học trước.
- 3) Học sinh không nộp đơn vào chương trình Học Cao Học trong năm học hiện tại hoặc năm học trước.
- 4) Không muộn hơn ba tuần trước ngày thứ hai của kỳ chấm điểm thứ ba.
- 5) Không có trong danh sách chờ đợi cho chương trình Học Cao Học mà học sinh ghi danh.

Thi kiểm tra sẽ tiếp tục mở cho những học sinh mới (như định nghĩa trên) Những học sinh ghi danh đủ điều kiện vào trong quận Jefferson.

**Ghi danh cho lớp 5<sup>th</sup> và những lớp thấp hơn:**

- \_\_\_\_\_ Bản sao phiếu điểm
- \_\_\_\_\_ Bản sao giấy khai sinh
- \_\_\_\_\_ Học sinh phải cư ngụ trong quận Jefferson và đính kèm: Bằng lái xe, ID tiểu bang, hóa đơn tiền điện, hoặc những hóa đơn khác.

**Ghi danh cho lớp 6<sup>th</sup> đến lớp 11:**

- \_\_\_\_\_ Chứng minh cư trú
  - Trẻ phải sống trong khu vực quận Jefferson được chứng minh qua các tài liệu sau: bằng lái xe, ID tiểu bang, hóa đơn điện bản chính, hoặc những tài liệu khác.
- \_\_\_\_\_ Phiếu điểm
  - Đính kèm 2 bản phiếu điểm của 2 năm cuối gần kề (cuối năm). Tất cả những điểm: Tập đọc, Văn học, Toán học, Khoa học, VÀ Xã hội học, các môn học đạt điểm bằng hay cao hơn "C".
- \_\_\_\_\_ Điểm Standardized Test:
  - Điểm Standardized test của năm học 2015-2016. Tổng số điểm toàn phần phải là 85<sup>th</sup> phần trăm. HOẶC
  - Điểm iLEAP hoặc LEAP của năm học 2015-2016. Tổng số điểm toàn phần là Mastery của cả hai môn Anh văn/ngôn ngữ Anh văn và Toán (English/Language Arts and math). HOẶC
  - Điểm thi End of Course (EOC) của năm học 2015-2016 (lớp 9<sup>th</sup>-11<sup>th</sup>). Học sinh phải đạt "Good" trong Văn học và Toán học (English and/or math). HOẶC
  - Điểm tiêu chuẩn standardized test của năm học 2015-2016 từ tiểu bang hoặc quốc gia.

**Quan trọng:**

1. Chương trình Học Cao Học không chấp nhận khi nộp đơn thiếu bản điểm định lượng hoặc standardized tests.
2. Điểm tổng cộng phải đạt 85 trở lên hoặc cao hơn.
3. Học sinh phải đến từ trường khu vực của mình từ đó mới ghi danh vào trường Học Cao Học.
4. Trẻ có thể nộp đơn vào trường không cùng trong địa hạt của mình (nam/nữ) như là sự chọn lựa 1<sup>st</sup> và 2<sup>nd</sup>. Tuy nhiên, học sinh có thể tham dự vào trường bên ngoài địa hạt của mình (nam/nữ) nếu có chỗ trống thích hợp sau khi tất cả các học sinh đủ điều kiện tuyển sinh trong trường địa hạt. Có năm (5) ngày đầu tiên khi năm học bắt đầu cho Sự Chuyển Chuyển. Sự Chuyển Chuyển có giá trị cho đến cuối cấp lớp của trường sau khi cung cấp đầy đủ cho tất cả.
5. Phương tiện di chuyển sẽ không cung cấp cho học sinh hiện cư ngụ ngoài địa hạt trường học của mình.
6. Khi nộp đơn thời khóa biểu thi trắc nghiệm sẽ ứng dụng. Nếu học sinh đáp ứng đủ tiêu chuẩn, thư có ngày / tháng / thời gian để Thi Trắc Nghiệm sẽ được ứng dụng ngay trong lúc nộp đơn.
7. Một Hội đồng gồm ba (3) vị sẽ lắng nghe tất cả các đơn Kháng Cáo trong giai đoạn sàng lọc.
8. Những học sinh đủ tài liệu và đã đủ điểm ứng dụng sau khi Thi Trắc Nghiệm sẽ được nhận vào chương trình Học Cao Học.
9. Một "điểm đủ tiêu chuẩn" trong lớp 5<sup>th</sup> hoặc lớp 9<sup>th</sup> phải đạt điểm thi của lớp 4<sup>th</sup> và lớp 8<sup>th</sup>.

**HẠN CHÓT NỘP ĐƠN LÀ NGÀY 15 THÁNG 12, 2017 VÀO LÚC 12:00 TRƯA.**